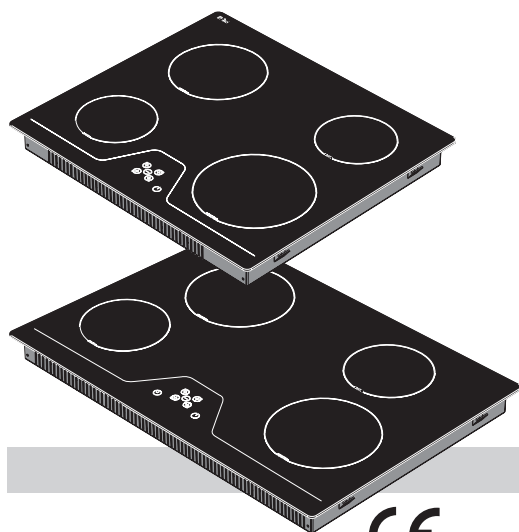
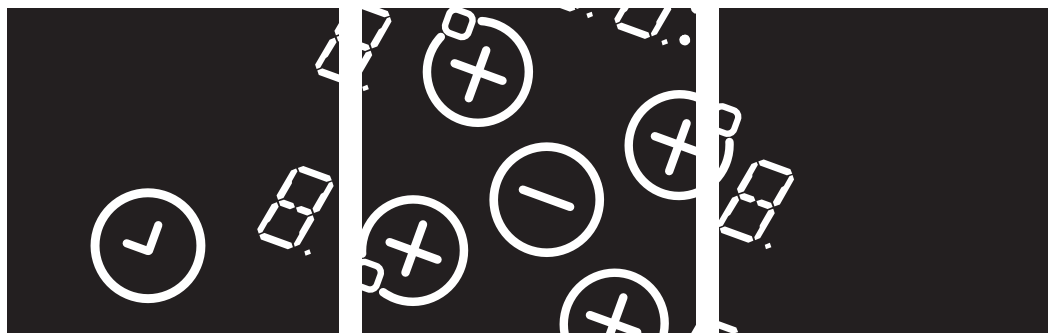


BEHA

HÅNDBOK

Råd om bruk av
bygg-inn induksjonstopp

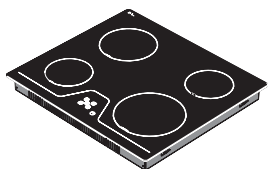


T 633 IT
T 733 IT



Kjære kunde!

Gratulerer med din nye Beha induksjonstopp. Du har kjøpt et moderne norsk produkt av høy kvalitet. I tillegg er det enkelt å betjene.



Denne håndboken gjelder for T 633 IT og T 733 IT. Utvikling av nye produkter er en kontinuerlig prosess. Vi tar derfor forbehold om endringer av funksjoner og eventuelle trykkfeil. Bli godt kjent med din nye koketopp, les håndboken nøye og ta vare på den! Vær spesielt oppmerksom på produsentens merknader og råd for sikker bruk.

Vi håper du blir fornøyd med produktet!

Med vennlig hilsen

Beha Elektro AS

PS: Vi gjør oppmerksom på at induksjonstoppene som er beskrevet i denne håndboken kun er beregnet for privat bruk.

Sikkerhetsregler	4
------------------------	---

Installasjon

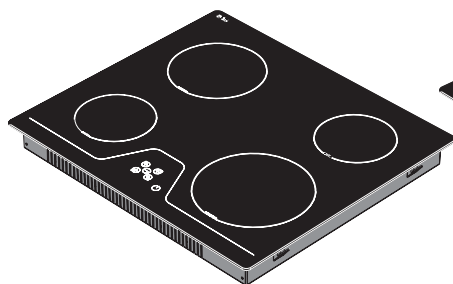
Nyttige mål for montering av koketoppen	6
Valg av plassering	7
Råd	8
Ventilasjon er viktig	8
Spesifikasjon	9

Bruk

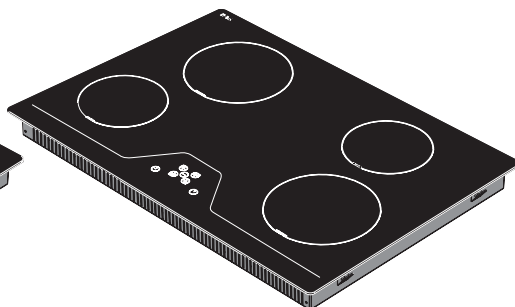
Bruk display – Betjeningspanel	10
Automatisk oppvarmingsfunksjon	11
Auto-stopp system	11
Barnesikring	11
Tidsur- og timerfunksjon	12

Rengjøring og vedlikehold

Vedlikehold	13
Problem – Hva bør jeg gjøre	14
Bokstavkoder i display	15



T 633 IT - 60 cm



T 733 IT - 78 cm

Sikkerhetsregler

- **Koketoppen** er kun beregnet for privat bruk.
- **Koketoppen** er kun beregnet på koking av væsker og matvarer som ikke inneholder bestanddeler med asbest.
- **Hold barn borte** fra koketoppen under bruk, da kokesonen kan bli varm.
- **Koketoppene** må ikke benyttes av personer som ikke har forutsetninger for et ansvarlig bruk (inkludert barn) med mindre de er gitt lov til det under tilsyn av personer ansvarlige for deres sikkerhet.
- **Barn skal ikke leke** med koketoppen.
- **Ikke plasser ting laget av metall** slik som bestikk, kniver, stålballer etc. på kokesonene, da de kan bli varme om kokesonen slås på.
- **Ikke slå på kokesoner** om det ikke er kjele eller en tom kjele på.
- **Forlat aldri koketoppen under bruk!** Vær spesielt observant når det brukes olje under matlagning.
- **Påse at kontrollpanelet er AV** når du forlater koketoppen etter bruk.
- **Bruk ikke brennbar væske** slik som alkohol, bensin etc i nærheten av koketoppen når denne er i bruk.
- Når elementet på kokesonen slås på, vil det høres en liten lyd.
- **Restvarme** - En kokesone kan fortsatt være varm i noen minutter etter å ha vært i bruk. Det vises en "H" i løpet av denne tiden. Unngå derfor å komme i berøring med de aktuelle sonene.
- **Barnesikring** - Platetoppen har en barnesikring som sperrer bruk av den når den er slått av eller under koking (se kapittelet: Bruk av barnesikring). Ikke glem å fjerne sikringen før du skal bruke den igjen.
- **Rengjøring** - Slå av platetoppen når den skal rengjøres. Ikke bruk stålull eller andre rengjøringsmidler som kan ripe opp den keramiske overflaten.
- **Hold touch kontrollpanelet ren** og fri for matavfall, for å unngå funksjonsfeil.

VIKTIG!

**Forlat ikke induksjonstoppen når kokesonen er på høy temperatur.
Induksjonsovner koker raskere opp enn «vanlige» ovner!**



Til personer med pacemaker eller aktive implantater

Platetoppens funksjon er i overensstemmelse med gjeldende standarder for elektro-magnetiske forstyrrelser og oppfyller dermed alle lovbestemte krav (direktiv 89/336/CEE).

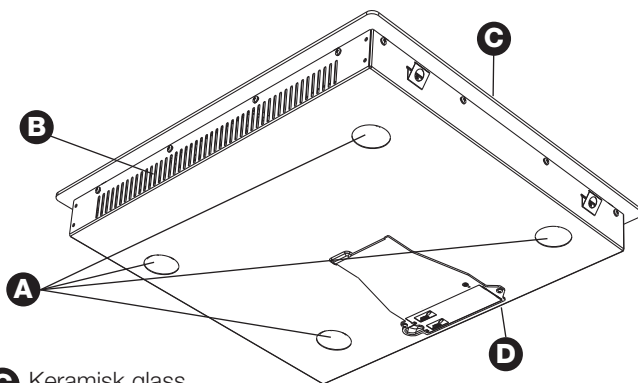
For at det ikke skal oppstå interferens mellom platetoppen og en pacemaker, skal pacemakern være laget i overensstemmelse med gjeldende lovgivning for slike apparater. Med hensyn til dette, kan vi bare garantere for at vårt eget produkt respekterer gjeldende bestemmelser. For å vite om pacemakern er i overensstemmelse med gjeldende regler, bør du ta kontakt med fabrikanten av apparatet eller legen din.



ADVARSEL! Elektrisk fare

Sjekk at det ikke finnes strømledninger for elektriske apparater koblet til veggkontakten i nærheten av platetoppen, som er i kontakt med kokesonene.

Dersom en brist kommer til syne i glasset, må du øyeblikkelig frakoble apparatet for å unngå fare for elektrisk støt. Dette gjør du ved å fjerne sikringene eller slå av avbryteren. Ikke bruk platetoppen igjen før glassplaten er skiftet ut.



A Luftinntak

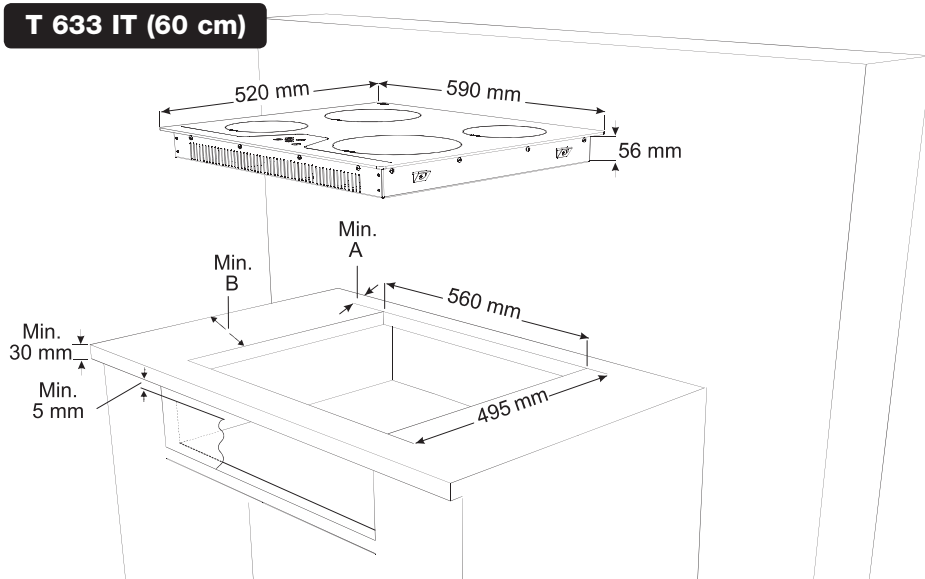
C Keramisk glass

B Luftuttak

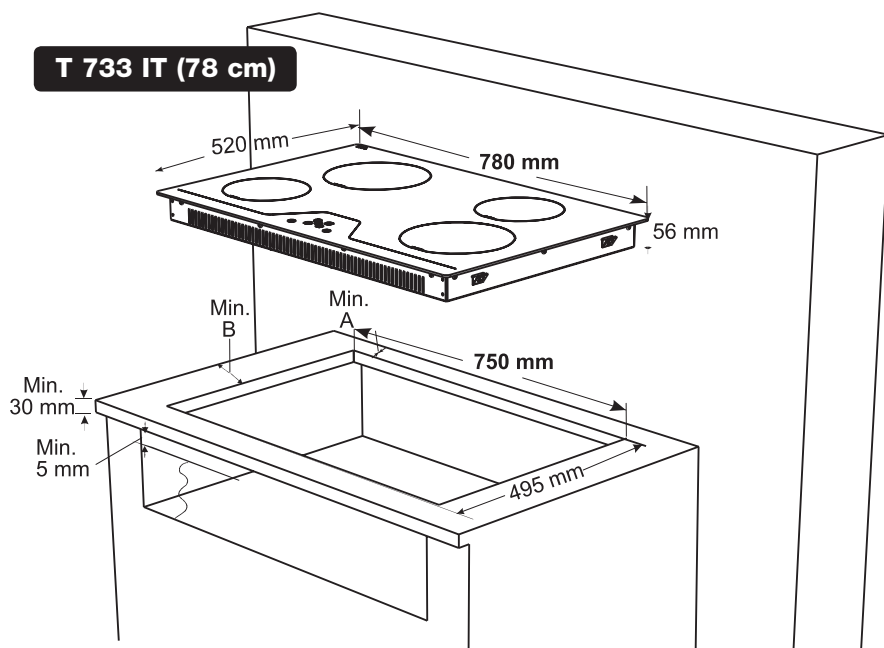
D Strømledning

NYTTIGE MÅL FOR MONTERING AV KOKETOPPEN

T 633 IT (60 cm)



T 733 IT (78 cm)



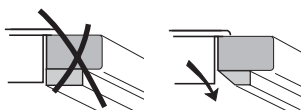
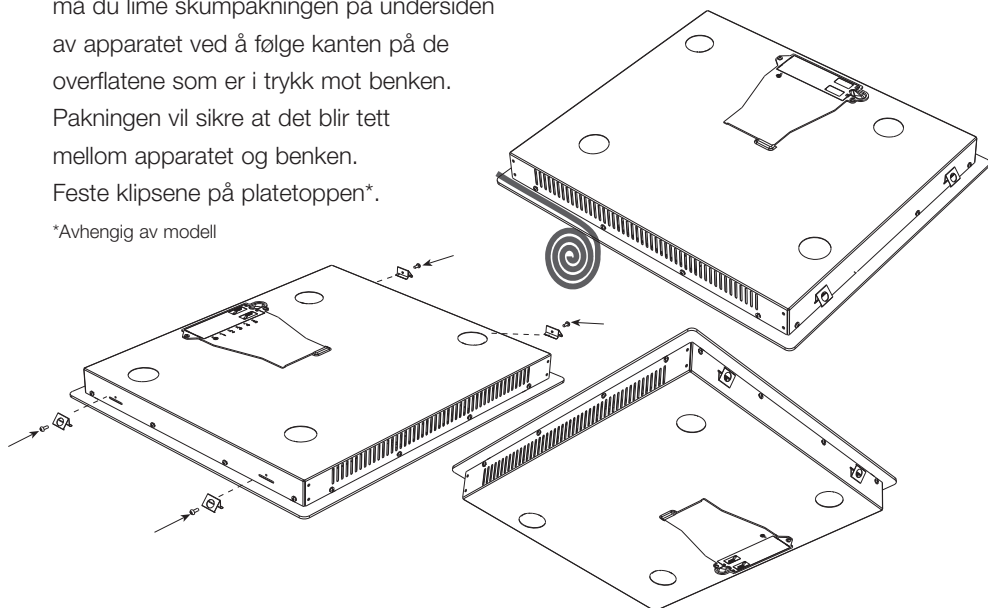
VALG AV PLASSERING

Apparatet skal plasseres slik at strømstøpselet er tilgjengelig. Avstanden mellom apparatets kant og vegg (eller skilleveggen) på siden eller bak, skal være minst 4 cm (sone A og B). Apparatet kan felles inn uten problemer over et kjøkkenmøbel, en stekeovn eller annen innfelt hvitevare. Sjekk bare at luftinntakene og -uttakene aldri er tildekket (se tegning side 5).

INNFELLING

Dersom dette ikke er gjort hos produsenten, må du lime skumpakningen på undersiden av apparatet ved å følge kanten på de overflatene som er i trykk mot benken. Pakningen vil sikre at det blir tett mellom apparatet og benken. Feste klipsene på platetoppen*.

*Avhengig av modell



Forsikre deg om at møbelets tvertre ikke blokkerer luftpassasjen. Skjær til på skrå hvis nødvendig.

VIKTIG!

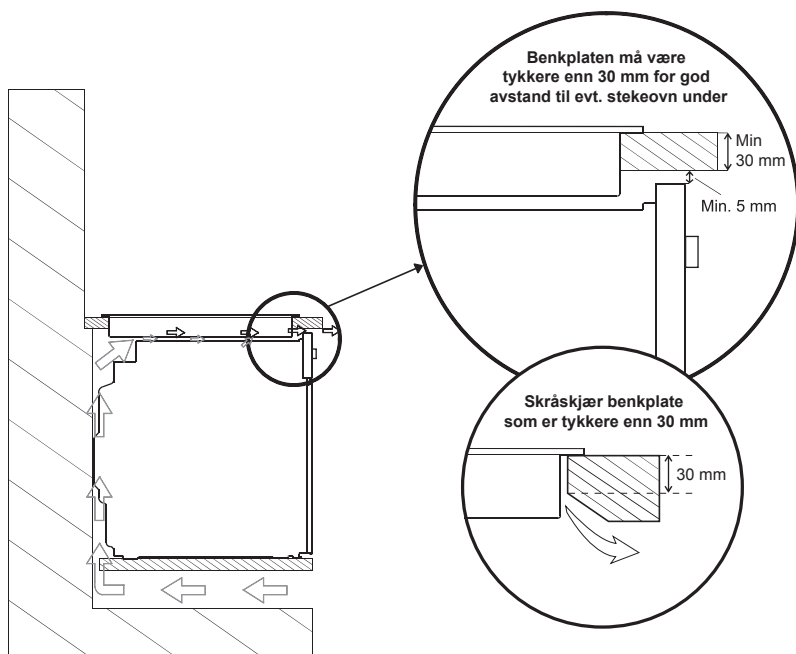
Det er viktig å sørge for at luftinntakene som befinner seg under platetoppen alltid er utildekket. Platetoppen må ha god ventilasjon uansett hvordan den monteres!

RÅD

Dersom stekeovnen din er installert under platetoppen, forbyr termovernet på koke-
toppen bruk av denne mens stekeovnen utfører en pyrolyse-syklus. Platetoppen er
utstyrt med en sikkerhetsanordning som forhindrer overoppheting. Denne sikker-
hetsanordningen kan for eksempel aktiveres dersom platetoppen er installert over en
stekeovn som ikke er tilstrekkelig isolert. Det vil da komme til syne noen små streker
i betjeningssonene. I dette tilfellet anbefaler vi deg å øke ventilasjonen av platetoppen
ved å lage en åpning på siden av kjøkkenmøbelet (8 cm x 5 cm), og/eller du kan også
installere isolasjonssettet for stekeovn som er tilgjengelig fra Service-avdelingen.

VENTILASJON ER VIKTIG!

Pass på at lufteåpningene som er plassert under induksjonstoppene aldri tildekkes.
Dersom det benyttes benkeplate som er tykkere enn 30 mm må denne skråskjæres
slik at ventilasjonen ikke hindres.



T 633 IT (60 cm) og T 733 IT (78 cm)
Spesifikasjoner

Induksjon kokesoner

2 x 16 cm á 1400 W

2 x 20 cm á 2300 W

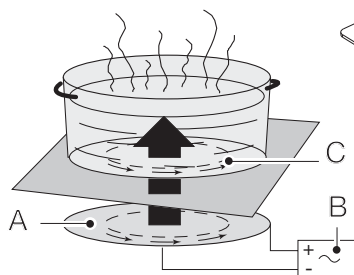
Effekt totalt 7400 W

230 V - 50 Hz

Touch kontrollpanel - Timer funksjon kun på T 733 IT

T 633 IT: Bredde 59 cm, dybde 52 cm

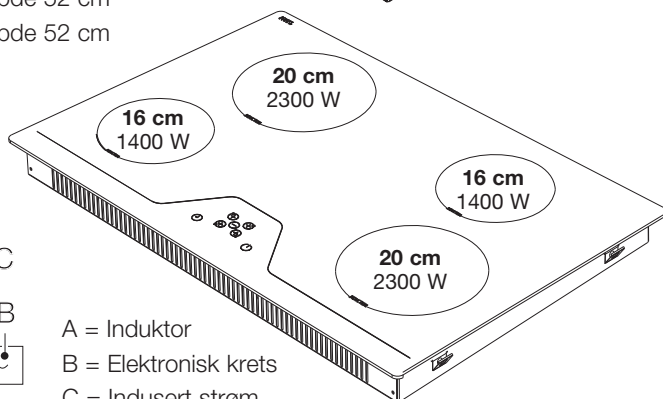
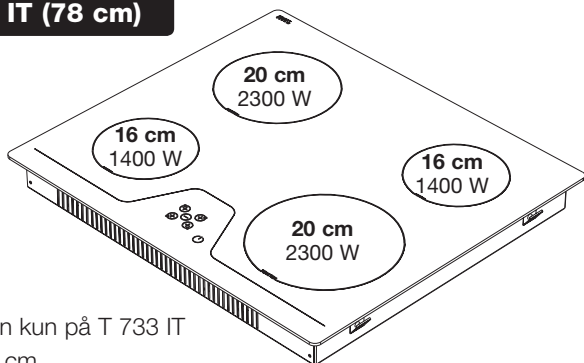
T 733 IT: Bredde 78 cm, dybde 52 cm



A = Induktor

B = Elektronisk krets

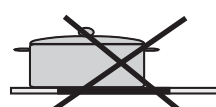
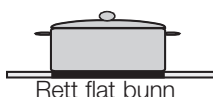
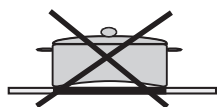
C = Indusert strøm


INDUKSJONSPRINSIPPET

Induksjonsprinsippet er et magnetisk fenomen. Når du setter kokekaret på en kokesone, og deretter slår den på, produserer de elektroniske kretsene i platetoppen "indusert" strøm i bunnen av kokekaret og øker umiddelbart temperaturen på dette. Denne varmen blir dermed avgitt til de matvarene som småkoker eller steker avhengig av dine innstillinger.

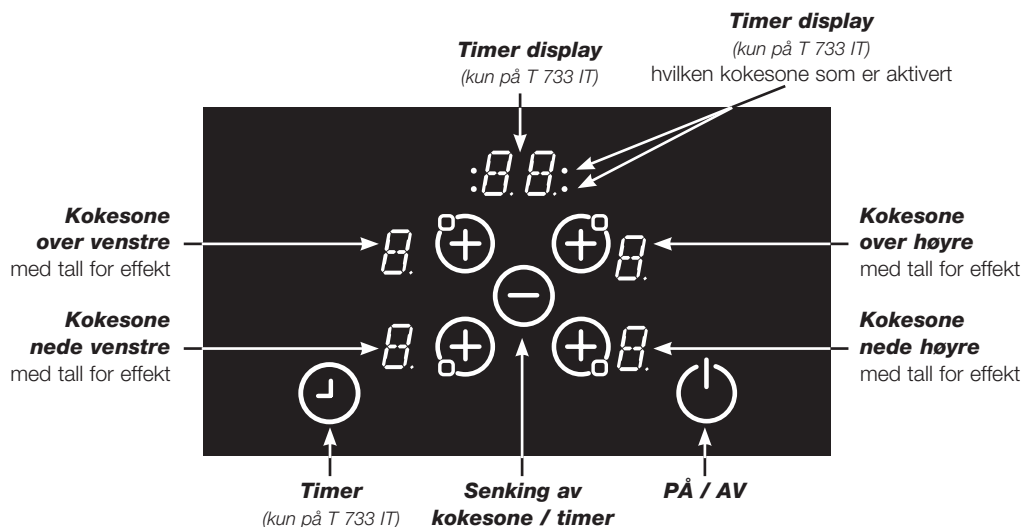
KOKEKARENE

De fleste kokekar med jern og magnetisk bunn passer til induksjon. Vi anbefaler deg å velge kokekar med tykk og flat bunn. Dette gir en bedre varmfordeling og mer homogen steking/koking. Disse er ikke egnet til induksjonsovn: kokekar i glass, keramikk, steintøy, kobber eller aluminium uten spesialbunn, samt en del umagnetiske kokekar i rustfritt stål.



BETJENINGSPANEL

T 633 IT og T 733 IT



Innstillinger kokesone effekt (tall)

0	Element er av
1-3	Skånsom oppvarming
4-5	Forsiktig oppvarming
6-7	Rask oppvarming
8	Koking, steking (start funksjon - må senkes etter oppnådd effekt!)
9	Maksimum varme (må senkes etter oppnådd effekt!)
A	Automatisk oppvarming

0 er ingen varme, 1 = laveste varme, 9 = høyeste varme

Etter montering av kokekoppen og strømmen er tilkoblet, vil hele displayet være på noen sekunder for siden å gå over til stand-by innstilling. Kokekoppen vil nå være klar for bruk.

SLÅ PÅ

Trykk på På/Av-tasten . Alle soner på displayet vil vise blinkende "0", og en pipelyd angir at sonen er slått på. Nå kan du stille inn ønsket effekt. (Kokesonen vil slå seg av automatisk etter 20 sekunder om effekten ikke blir stilt inn.)

SLÅ AV

Trykk på På/Av-tasten så hele kokekoppen slå seg av. Alle kokesoner vil slå seg av samtidig. Er kokesoner varme vil "H" vises i displayet på den aktuelle sonen dette gjelder.

Ved å slå av kun en kokesone uten å berøre andre som fortsatt skal være i bruk, trykk på for å senke den aktuelle kokesonen til "0". Du kan også benytte en "snarvei" ved å trykke for den kokesonen som ønskes slått av, for deretter å trykke og samtidig.

Er kokesonen varm vil "H" vises på displayet i stedet for "0".

PIPESIGNAL

Når koketoppen aktiveres vil denne avgi en liten pipelyd. Et hvilket som helst operasjon eller tastetrykke vil medføre et lite pipesignal som er en bekreftelse på at en handling er utført.

INNSTILLING AV EFFEKT (VARMEN)

Ta først på ønsket kokesonen i displayet og trykk deretter på "på" tasten ☺ for å øke effekten (varmen) på den aktuelle kokesonen som skal brukes. For å koke raskt opp, velges "9" og juster ned etterpå. Ved senking av effekten, trykk på midttasten ⊖.

AUTOMATISK OPPVARMINGS-FUNKSJON (kun på T 733 IT)

Alle kokesoner har automatisk oppvarmingsfunksjon. Ved bruk av automatiske oppvarming settes kokesonen på maks (9) i en liten periode for så å automatisk tilbake til kokeinnstilling som er forhåndsinnstilt.

- 1 Så på displayet
 - 2 Marker ønsket kokesone som skal benyttes
 - 3 Øk opp til effekt "9" med ☺ tasten
– trykk så på ☺ tasten en gang til.
- Symbolet "A" vises i displayet og Automatisk oppvarming blir igangsatt.

Dersom temperaturnivået forandres, vil den automatiske oppvarmingsfunksjonen også bli endret. Når oppvarmingstiden er over, vil kun den forvalgte innstillingen være indikert i displayet. Den automatiske oppvarmingen kan aktiveres når som helst gjennom berøring av ☺ sammen med den sonen du har valgt etter at temperatur nivå "9" er innstilt.

AUTO-STOPP SYSTEM

Alle kokesoner vil slå seg av etter et bestemt tidspunkt hvis ikke koketiden er fastsatt manuelt til en annen tid. Maksimumstiden avhenger av effektnivået som er valgt.

I tilfelle denne sikkerhetsfunksjonen utløses, angis avslåingen av kokesonen med visning av "AS" eller "A" i betjeningssonen og det sendes ut en "pipelyd" i ca. 2 minutter. Det er bare å trykke på en tilfeldig tast for å stanse den. En dobbel pipelyd bekrefter valget ditt.

Effekt Kokesonen slår seg av etter

1-2	6 timer
3-4	5 timer
5	4 timer
6-9	1,5 time



BARNESIKRING

Etter at koketoppen er slått av, kan barnesikringen aktiveres. Dette gjøres ved å:

Slå på koketoppen med På/Av-tasten ⊕.
Trykk så på ☺ tasten (nedre høyre sone på displayet), samtidig som man holder nede ⊖ (nedsenningstasten i midten), deretter igjen på ☺ tasten (nedre øyre sone på displayet).
Symbolet for LÅST "L" vil vises på displayet og kontrolldisplayet kan ikke aktiveres (brukes).
(Er kokesonen fortsatt varm, vil "L" og "H" vekselvis vises i displayet).

Deaktivere barnesikringen:

Slå på koketoppen med På/Av-tasten ⊕.
Trykk så på ☺ tasten (nedre høyre sone på displayet), samtidig som man holder nede ⊖ (nedsenningstasten i midten), deretter igjen på ⊖ (nedsenningstasten i midten). Symbolet for LÅST "L" vil forsvinne fra displayet og koketoppen vil slå seg av.

VIKTIG!

Kokesonene vil være varme under og rett etter bruk. Etter at kokesonen er slått av vil symbolet "H" vises i displayet inntil kokesonen er avkjølt.



TIDSINNSTILLING

(kun modell T 733 IT - 78 cm)

Tidsinnstillingen kan benyttes på to måter:

Tidsur (1...99)

Tidsuret kan benyttes hvis kokesonene er slått av. Timer displayet viser et blinkende "00".

Trykk på timer ☹ tasten for å aktivere tidsinnstillingen. Tidsinnstillingen kan settes mellom 0-99 minutter. Nedtellingen starter etter at innstillingstiden er satt.

Om ikke innstillingen skjer i løpet av 10 sekunder, funksjonen deaktiveres og det blinkende "00" forsvinne.

Når nedtellingen er ferdig vil det kommet et lydsignal. Lydsignalet vil stanse etter 2 minutter eller ved berøring av hvilken som helst av display knappene.

Tidsuret kan forandres eller bli slått av ved å trykke på timer tasten ☹ og minustasten ⊖. Ved å trykke på På/Av-tasten ☺ så vil hele koketoppen, også tidsurfunksjon, slå seg av.

Timerfunksjon (1...99)

Når koketoppen er slått på, kan en timerfunksjon for hver av kokesonene programmeres.

Velg den kokesonen som skal brukes, sett inn temperatureffekten som skal benyttes, trykk så på timer ☹ tasten for å aktivere tidsinnstillingen (kokesonen vil nå slå seg av inntil ønsket starttid er satt). Tidsinnstillingen kan settes mellom 0-99 minutter. Nedtellingen starter etter at innstillingstiden er satt. Den kokesonen som er aktivert vil lyse med en liten prikk utenfor timer displayet (de 4 små prikkene).

10 sekunder etter siste innstilling, vil timer displayet forandres slik at man kan aktivere nok en kokesone om man ønsker.

Når nedtellingen er ferdig høres et lydsignal og timer displayet vil blinke "00". Det lille kokesone lyset vil også blinke. Kokesonen vil slå seg av og "H" vil vises i displayet for å markere at kokesonen er varm.

Lydsignalet vil stanse etter 2 minutter eller ved berøring av hvilken som helst av display knappene.

Vedlikehold

- Unngå å støte borti platetoppen med kasserollene: Overflaten av glasskeramikk er svært holdbar, men den er allikevel ikke uknuselig.
- Ikke sett et varmt lokk flatt ned på platetoppen. Det vil oppstå en sugeseffekt som vil kunne skade glasskeramikklatten.
- Unngå å gni kasserollene mot platetoppen, ettersom dette kan frembringe skade på glasskeramikklens dekor.
- Unngå kasseroller med ru eller bulket bunn: De vil kunne ha med seg partikler som vil kunne forårsake hakk eller riper.
- Ikke sett rengjøring eller brennbare produkter inn i skapet under koketoppen.
- Ikke varm opp en hermetikkboks, den vil kunne eksplodere. Denne forholdsregelen gjelder selvsagt for alle typer kokeplater.
- Når du koker/steker, må du aldri bruke aluminiumsfolie. Sett aldri produkter innpakket i aluminium eller i en aluminiumsskål på platetoppen. Aluminiumet vil da smelte og skade platetoppen for alltid.
- Koketoppen er av glass og må ikke benyttes som en skjærefjøl.
- Du må ikke bruke damprengjøringsapparat. Dampstrålen vil kunne skade platetoppen.

Disse feilene, som ikke medfører at apparatet ikke fungerer lenger eller at det er uegnet til bruk, kommer ikke inn under garantien.

Typer smuss	Bruk	Hvordan går jeg frem?
Overflatisk smuss	Vaskesvamber	Først løser du opp området i varmt vann, og så tørker du av
Fastbrent smuss som har bygd seg opp over tid. Overkokinger av søte tilberedninger, smeltet plast	Vaskesvamber Glass-skrape	Først løser du opp området i varmt vann, og så tørker du av, og så bruker du en glass-skrape for å ta vekk det verste, så bruker du slipesiden på en vaskesvamp, og til slutt tørker du av
Ringer og spor etter kalkavleiring	Sylteeddik	Ha varm sylteeddik på smusset, la det virke og tørk av med en myk klut
Skinnende metallfarging. Ukentlig vedlikehold	Spesialprodukt for glasskeramikk	Påfør et spesialprodukt for glasskeramikk på overflaten, fortrinnsvis med silikon (beskyttende virkning)

Ved driftsetting

Problem	Mulig årsak	Hva bør jeg gjøre
<i>Et lysdisplay lyser</i>	Normal funksjon	Ingenting. Visningen forsvinner etter 30 sekunder
<i>Bare én side fungerer</i>	Defekt elektronikk	Kontakt servicefirma
<i>Platetoppen gir fra seg vond lukt de første gangene den brukes</i>	Nytt apparat	Ved normal bruk vil dette forsvinne av seg selv

Ved igangsetting

Problem	Mulig årsak	Hva bør jeg gjøre
<i>Platetoppen fungerer ikke og lysdisplayene på panelet forblir slukket</i>	Apparatet får ikke strømtilførsel. Strømtilførselen eller tilkoblingen er defekt.	Sjekk sikringene Kontakt servicefirma
<i>Platetoppen fungerer ikke og det vises ukjente meldinger</i>	Den elektroniske kretsen fungerer dårlig	Kontakt servicefirma
<i>Platetoppen fungerer ikke, informasjonen "L" angis</i>	Platetoppen er låst	Se kapittelet om barnesikring

FORSIKTIG!

I tilfelle brist, revne eller sprekk, selv om den er liten, i glasskeramikken, frakoble apparatet ditt øyeblikkelig for å unngå elektrisk støt. Ta kontakt med servicefirma.

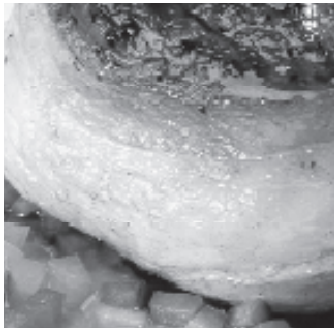


Under bruk

Problem	Mulig årsak	Hva bør jeg gjøre
Platetoppen fungerer ikke lenger og gir fra seg en pipelyd ca. hvert 10 sekund	Det har oppstått overkoking eller en gjenstand er i veien på kontrollpanelet	Rengjør eller fjern gjenstanden og start kokingen igjen
Etter å ha slått på en kokesone, fortsetter lampene på panelet å blinke	Kokekaret som brukes er ikke egnet til induksjon, eller det har en diameter som er mindre enn 12 cm (10 cm på sone 16 cm)	Se kapittelet om kokekar til induksjon
Kjelene agir suselyd under kokingen	Normalt med visse typer kokekar	Ingenting. Det er ikke farlig, verken for platetoppen eller for kokekaret
Det høres en suselyd fra koke-toppen under kokingen	Dette kommer av energien som passerer fra platetoppen til kokekaret	
Viften fortsetter å gå i noen minutter etter at platetoppen er blitt slått av	Avkjøling av elektronikken. Normal funksjon	Ingenting
Koketopp er koblet helt ut under bruk	Tilgrising eller overkok kan ha skjedd	Rengjør og tørk av toppen og start på ny

Bokstavkoder i display

- F** I tilfellet av at en eller flere funksjoner er berørt lenger enn 12 sekunder, sensor-indikatoren vil avgi et lite pip. Kjelen eller det som finnes plassert på funksjonsvelgeren eller betjeningsdisplayet må fjernes.
- t** Temperaturer på mer enn 95 grader registreres i elektronikken som styrer kokesonene og alle soner kobles ut. La koketoppen kjøle seg ned, og den vil koble seg automatisk inn igjen når temperaturen er regulert.
- L** Toppen er låst. Trykk på låsesymbolet i mer enn **to sekunder**.
- H** Symbolet vises når det er mer enn 40 grader på kokesonene etter bruk. La koketoppen kjøle seg ned.
- U** En eller flere kokesoner er aktivert uten at kjele eller panne er plassert på kokesonen. Plasser kjele eller panne på kokesonen om den skal benyttes.



Avfallshåndtering

Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om håndtering av elektrisk og elektronisk avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment-WEEE). Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljø risiko.

Symbolet  på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhending må skje iht. de lokale renovasjonsforskriftene. For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen der du anskaffet det.

BEHA

BEHA ELEKTRO AS, 3940 PORSGRUNN

Tlf.: 35 51 62 50 Fax: 35 51 62 60 Ordre: 35 51 62 70

e-post: post@beha.no

www.beha.no